



**Lernen vor Ort**

Eine gemeinsame Initiative des Bundesministeriums  
für Bildung und Forschung mit deutschen Stiftungen

**Zukunft durch Bildung  
im Landkreis Görlitz**

*Mit Energie und ohne Grenzen*



# Zukunft durch Bildung im Landkreis Görlitz

## Mit Energie und ohne Grenzen!

**Frühe nachbarsprachige Erziehung als  
Bildungschance für alle**

**Jahreskonferenz, Workshop 6  
Berlin, 29.11.2010**



**PONTES**  
LERNEN IN UND FÜR EUROPA  
Brücken bauen in der Euroregion Neiße



Internationales  
Begegnungszentrum  
St. Marienthal

deutsche kinder- und jugendstiftung



DBU  
Deutsche Bundesstiftung Umwelt

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung

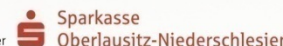


ESF  
Europäischer Sozialfonds  
für Deutschland



EUROPÄISCHE UNION

Mit freundlicher Unterstützung der



Sparkasse  
Oberlausitz-Niederschlesien

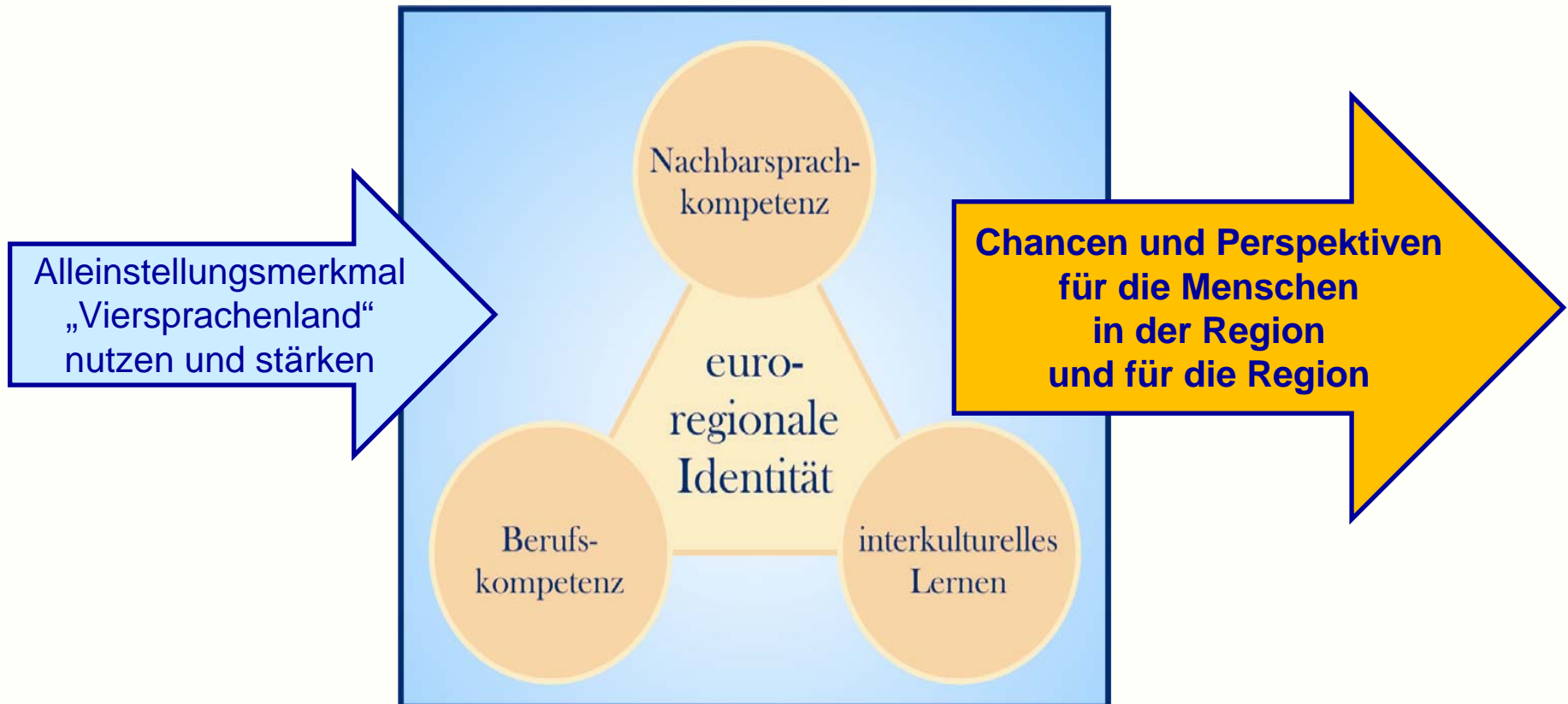


# Regionale Ausgangslage:





# Landkreis-Strategie:





# Besondere Chance:

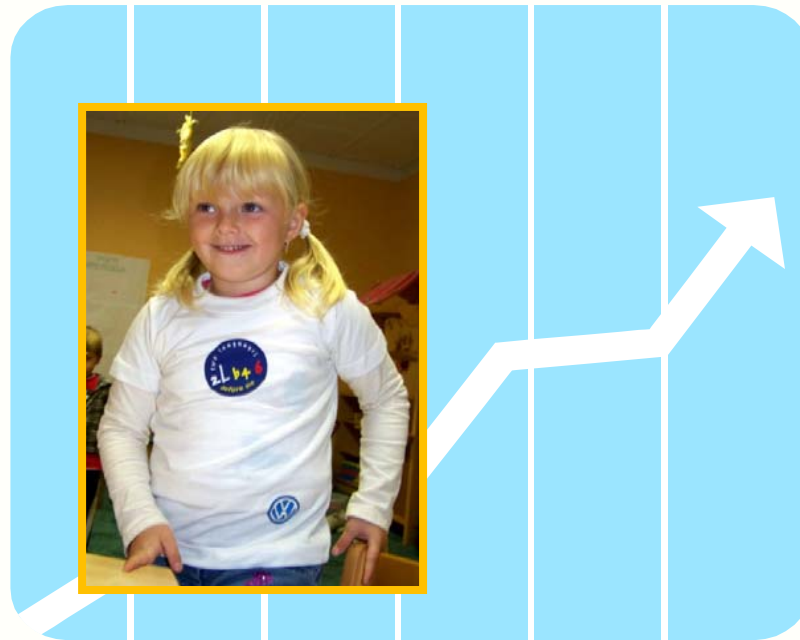


**Vorbild:**





# Unsere Vision: „Muttersprache +2“ für alle



Empfehlung für Grenzregionen (Wode, 2007):

**Muttersprache in der Familie +  
Nachbarsprache in Kita und Grundschule +  
internationale Verkehrssprache (i. d. R. Engl.) in der Sekundarstufe**



# Bestandsaufnahme:

Mehrsprachige Angebote  
in sächsischen  
Kindertageseinrichtungen  
der Euroregion  
Neiße-Nisa-Nysa



Polnisch, Tschechisch, Sorbisch

**Freistaat Sachsen**  
Staatsministerium für Soziales

Nachbarsprachangebote  
in ca. 30 Kitas der deutsch-polnischen /  
deutsch-tschechischen Grenzregion  
und 30 WITAJ-Kitas in der Lausitz

- wöchentliche Angebote
- alltagsintegrierte Sprachvermittlung
- regelmäßige interkulturelle Begegnungen
- auch: Aufnahme von Kindern aus dem Nachbarland
- Modellprojekte zur Immersion

danach häufig Brüche in den  
Nachbarsprach-Lernbiografien in der Schule

Positive Beispiele für durchgängige Bildungslinien:

- Polnisch in der Stadt Görlitz
- Tschechisch in der Schkola Ebersbach



# Herausforderungen:



**Akzeptanz der Nachbarsprachen insgesamt im  
Landkreis – Entwicklung des Bedarfs an Angeboten**

**Anschlussfähigkeit zum Nachbarspracherwerb  
in der Schule – durchgängige Bildungslinien**

**Elternbildung zur mehrsprachigen Erziehung  
Qualifizierung des pädagogischen Personals  
Schaffung der Rahmenbedingungen für bilinguale Kitas**  
(Ressourcen, rechtliche Voraussetzungen für Beschäftigung von  
Muttersprachlern aus dem Nachbarland etc.)  
**Entwicklung von Qualitätsstandards**

**Entwicklung und Umsetzung durchgängiger Sprachlernkonzepte von der Kita  
bis zur Erwachsenenbildung für die Grenzregion**

(z. B. partielle Immersion in der Grundschule, bilingualer Unterricht in der Sekundarstufe etc.)



# Unser Beitrag:

Viersprachenland positiv erlebbar machen

Interkulturelle Lernprozesse fördern

1. Bildungsbericht  
des Landkreises  
Görlitz 2012



Bildungs-  
marketing

Bildungs-  
monitoring

**Werkstatt**  
Euregio-  
kompetenz /  
Nachbarsprachen

Bildungs-  
beratung

Bildungs-  
managem.

Datenbasis schaffen

Lücken schließen

Übergangs-  
managem.

Kompetenzen anerkennen

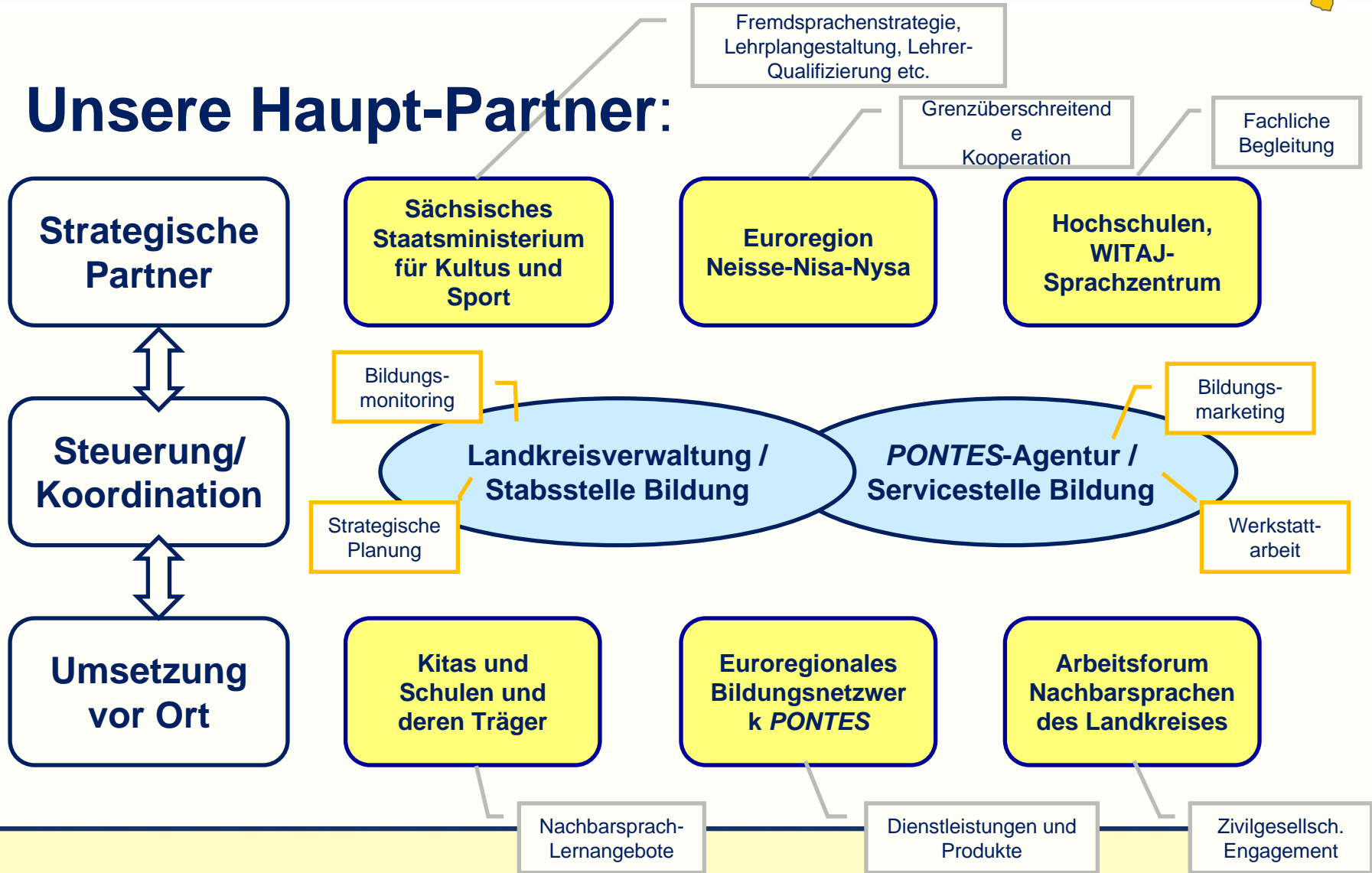
Anschlussfähigkeit fördern







# Unsere Haupt-Partner:





**Lernen vor Ort**

Eine gemeinsame Initiative des Bundesministeriums  
für Bildung und Forschung mit deutschen Stiftungen

**Zukunft durch Bildung  
im Landkreis Görlitz**

*Mit Energie und ohne Grenzen*



# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

**Servicestelle Bildung des Landkreises Görlitz**

Internationales Begegnungszentrum St. Marienthal /  
*PONTES*-Agentur

St. Marienthal 10, 02899 Ostritz

**Dr. Regina Gellrich**

**Leiterin der Servicestelle**

Tel.: 035823 77-252, E-Mail: [pontes@ibz-marienthal.de](mailto:pontes@ibz-marienthal.de)

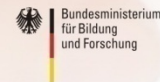
**[www.pontes-pontes.de](http://www.pontes-pontes.de)**



deutsche kinder- und jugendstiftung



GEFÖRDERT VOM



EUROPÄISCHE UNION

Mit freundlicher Unterstützung der

